



1 Меры предосторожности
2 Обзор изделия
3 Подключение
4 Использование
5 Устранение неисправностей
6 Дополнительная информация





Manual

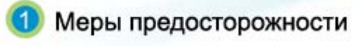


Regulatory



Reader





※ Во избежание травм или повреждения имущества, внимательно ознакомьтесь с нижеследующими правилами техники безопасности и соблюдайте их при работе с изделием.



Несоблюдение инструкций, обозначенных данным символом, может привести к травмам или несчастным случаям со смертельным исходом.

Внимание
Несоблюдение инструкций, обозначенных данным символом, может привести к травмам или повреждению устройства, а также порче имущества.

| Питание | Установка | Чистка и эксплуатация |



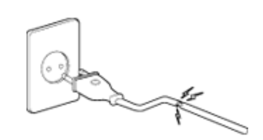
[Приведенные здесь изображения предназначены только для справки и могут быть неприменимы во всех случаях (или странах).]





Убедитесь, что Вы полностью вставили вилку в розетку, в противном случае, это может привести к возгоранию.

- Неполное соединение может стать причиной возгорания.



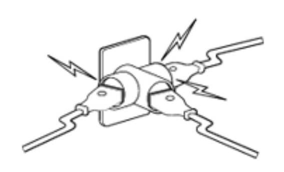
Нельзя использовать неприкрепленную сетевую розетку или поврежденный кабель питания.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.



Ни в коем случае нельзя прикасаться к вилке мокрыми руками.

- Существует опасность поражения электрическим током.



Нельзя включать несколько приборов в одну розетку.

- Существует опасность возгорания.



Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Нельзя сгибать, тянуть или скручивать кабель питания.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.



Перед тем, как передвинуть устройство, убедитесь, что питание выключено и отсоедините кабель питания. Кроме того, перед тем, как передвинуть изделие, проверьте, все ли кабели отсоединены от других устройств.

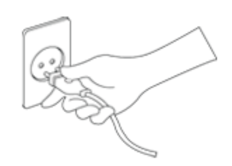
- Передвигая устройство, когда кабель питания подсоединен, можно повредить кабель питания, что может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



Чтобы отключить устройство от электросети, следует извлечь вилку кабеля питания из розетки электропитания. Кабель питания при этом освободится для выполнения дальнейших действий.

- Это может вызвать электрический шок или загорание.





Выключая устройство, держите вилку, а не кабель питания.

- Существует опасность возгорания.



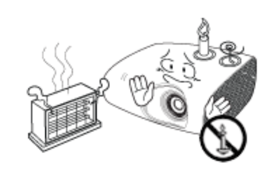
Перед чисткой следует выключить устройство.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.

| **Питание** | **Установка** | **Чистка и эксплуатация** |

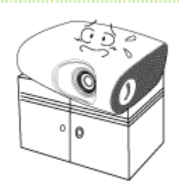






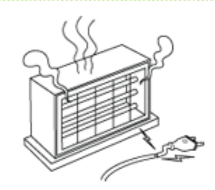
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ НИКОГДА НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ СВЕЧИ ИЛИ ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ РЯДОМ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ.

- Существует опасность возгорания.



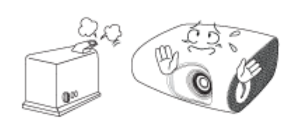
При установке устройства в шкафу или на полке проследите, чтобы его передняя часть не выступала за пределы шкафа или полки.

- При падении устройство может нанести вред пользователю и сильно повредиться само.



Держите кабель питания вдали от обогревателей.

- Покрытие кабеля питания может расплавиться и стать причиной поражения электрическим током или возгорания.



Устанавливайте устройство так, чтобы избежать попадания на него масла, дыма, воды (дождя) или воздействия повышенной влажности; не устанавливайте устройство в транспортном средстве.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.



Не устанавливайте устройство в местах с плохой вентиляцией, например на книжной полке или в стенном шкафу.

- Это может привести к возгоранию или повредить устройство.



Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности, например на подставке, площадь которой меньше опорной площади устройства.

- При падении устройство может нанести вред ребенку или сильно повредиться само. Установите устройство на устойчивую поверхность, поскольку его передняя часть достаточно тяжела.



В случае грозы немедленно выключите устройство и отсоедините кабель питания.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.





Убедитесь, что вентиляционные отверстия устройства не заблокированы скатертью или занавеской.

- Это может привести к возгоранию или причинить вред устройству.



Соблюдайте осторожность, ставя устройство на пол.

- В противном случае, это может привести к повреждению устройства или нанести вред пользователю.



Не уроните устройство при передвижении.

- В противном случае, это может привести к повреждению устройства или нанести вред пользователю.



Храните устройство в местах, недоступных для детей.

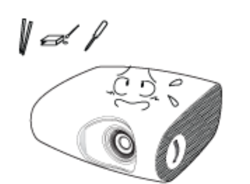
- При падении устройство может нанести вред ребенку. Поскольку передняя часть устройства более тяжелая, чем задняя часть, установите устройство на плоскую и устойчивую поверхность.

| **Питание** | **Установка** | **Чистка и эксплуатация** |



Чистка и эксплуатация



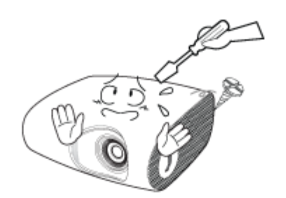


Нельзя вставлять какие-либо металлические предметы, например палочки, проволоку, буравчик или воспламеняющиеся предметы, например бумагу или спички, в вентиляционные отверстия устройства или аудио/видео порты.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания. При попадании воды или других веществ выключите устройство, отсоедините кабель питания и свяжитесь с **Центром обслуживания**.

Не разбирайте и не пытайтесь починить или модифицировать устройство.

- В случае необходимости ремонта обратитесь в **Центр обслуживания**. Существует опасность поражения электрическим током или поражения

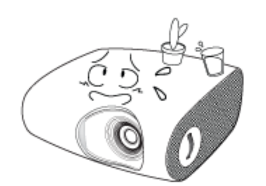


устройства.



Избегайте контакта устройства с огнеопасными аэрозолями и другими веществами.

- Существует опасность возгорания или взрыва.



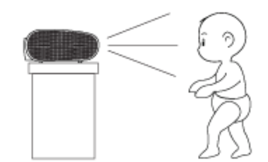
Не ставьте на корпус устройства емкости с водой, вазы, напитки, химические вещества, небольшие металлические детали и тяжелые предметы.

- Попадание жидкости или каких-либо предметов внутрь устройства может вызвать поражение электрическим током, возгорание или привести к травме.



Не позволяйте детям класть что-либо сверху на устройство, например, игрушки или печенье.

- Если ребенок попробует достать какой-либо из этих предметов, устройство может упасть и нанести вред ребенку.



Нельзя прямо смотреть на свет лампы в передней части устройства; нельзя проецировать изображение в глаза.

- Это опасно, особенно для детей.



После извлечения батарей из пульта дистанционного управления храните их вне досягаемости от детей, которые могут их проглотить. Берегите батареи от детей.

- В случае их случайного проглатывания немедленно обратитесь к врачу.





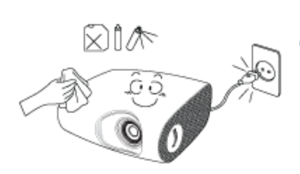
Если из устройства идет дым, слышен странный шум или запах горения, выключите систему немедленно, отсоедините кабель питания и свяжитесь с Центром обслуживания.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.



Если на вилку или розетку попала пыль, вода или другие вещества, почистите их.

- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.



Для поверхностной чистки устройства используйте мягкую сухую ткань или полотенце, предварительно отсоединив кабель питания.

- Для чистки устройства нельзя использовать химические вещества, например парафин, бензин, спирт, растворители, инсектициды, освежитель воздуха, смазку, моющие средства и др.

Если устройство не используется в течение долгого времени, отсоедините



кабель питания.

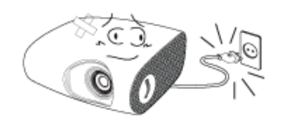
- Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.





При установке устройства в сильно запыленных местах, местах с высокой или низкой температурой, высокой влажностью, наличием химических веществ и там, где он работает 24 часа в сутки, например, в аэропортах, вокзалах и т.п., обязательно свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

- Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям устройства.



При падении устройства или поломке корпуса выключите устройство и отсоедините кабель питания, поскольку это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.

- В таком случае обратитесь в **Центр обслуживания**.





Используйте только рекомендованные изготовителем стандартные батареи. Не используйте новые батареи вместе с уже использовавшимися.

- Может привести к выходу батареи из строя или утечке из нее электролита, а также привести в возгоранию, травмам или загрязнению окружающего пространства (и повреждению устройства).



Обязательно кладите пульт дистанционного управления на стол.

- Если вы наступите на пульт дистанционного управления, вы можете упасть и получить травмы или повредить устройство.



| Характеристики изделия | Вид изделия | Пульт дистанционного управления | Характеристики изделия |



01 Новая технология ЖК-мониторов с использованием оптического механизма

- Была адаптирована панель 1024x768.
- Использование ЖК-панели с призмой 3P.
- SP-L250 : Обеспечение яркости экрана, составляющей 2500 люмен.
  SP-L220 : Обеспечение яркости экрана, составляющей 2200 люмен.
  SP-L200 : Обеспечение яркости экрана, составляющей 2000 люмен.
- Компактный размер, легкая конструкция и хорошие характеристики портативности.

02 Минимизирован шум вентиляторов

- Минимизация шума, производимого вентилятором устройства, благодаря оптимизации воздушных потоков внутри корпуса и структуре установки вентиляторов.

03 Различные входные разъемы

- Большие возможности подключения периферийных устройств благодаря оснащению устройства различными разъемами, например разъемами 2 D-Sub 15p (поддерживающего сигнал DTV), S-Video и Video.

04 Аудиовыход

- Устройство оснащено двумя стереофоническими громкоговорителями слева и справа, а также доступен 5-полосный эквалайзер.

05 Пользовательские настройки

- Устройством поддерживается индивидуальная настройка каждого входного разъема.
- В данном устройстве имеется справочный шаблон, используемый для его позиционирования и настройки.

| Характеристики изделия | Вид изделия | Пульт дистанционного управления | Характеристики изделия |



Передняя и верхняя сторона



1. Индикаторы
- РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ (Синий индикатор)
- ЛАМПА (Синий индикатор)
- ТЕМПЕРАТУРА (Красный индикатор)

※ См. **Сигналы индикаторов**.

2. VOL - / + & Кнопка Select and Move
Настройка громкости.
Используется для перемещения к пункту меню или его выбора.

3. Кнопка MENU
Используется для входа или выхода из меню или для перемещения по меню вперед.

4. Кнопка SOURCE
Используется для выбора входных сигналов от внешних источников.

5. Кнопка POWER(⏻)
Используется для включения и выключения питания.

6. Объектив

7. Приемник сигналов пульта дистанционного управления

8. Кольцо фокусировки
Используется для настройки фокуса.

9. Кнопка Zoom
Используется для увеличения или уменьшения размера изображения.

10. Крышка объектива

Содержимое упаковки


Краткое руководство по установке / Инструкция по технике безопасности


Гарантия
(прилагается не во всех странах)

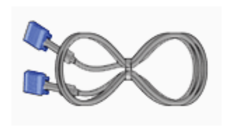

Компакт-диск с руководством пользователя







Кабель питания	Пульт дистанционного управления/ 1 батарейки (CR2025) (прилагается не во всех странах)	Ткань для чистки



Кабель D-Sub

Сигналы индикаторов

●:Индикатор горит ◐:Индикатор мигает ○:Индикатор не горит

STAND BY	LAMP	TEMP	Информация
●	○	○	При нажатии кнопки POWER на пульте дистанционного управления или проектора, изображение на экране появляется в течение 30 секунд.
●	●	○	Проектор работает в нормальном эксплуатационном режиме.
●	◐	○	Идет подготовка проектора к работе после нажатия кнопки POWER на проекторе или пульте дистанционного управления.
○	◐	○	Нажата кнопка POWER для выключения проектора, работает система вентиляции для его охлаждения (Работает приблизительно 30 секунд).
◐	○	◐	См. рекомендацию 1 далее, если вентилятор системы охлаждения внутри проектора не работает нормально.
○	◐	◐	См. рекомендацию 2 далее, если защитная крышка отсека для лампы не закрывается должным образом.
●	◐	◐	Это означает, что крышка объектива открывается не полностью. См. действие 3 ниже.
●	●	◐	Это означает, что произошло переключение в режим охлаждения, поскольку температура внутри проектора превысила эксплуатационный предел. См. рекомендацию 4.
○	○	◐	Это означает, что питание было отключено автоматически, поскольку температура внутри проектора превысила эксплуатационный предел. См. действие 5 ниже.
◐	◐	◐	Проблема в работе лампы. См. рекомендацию 6.

Устранение проблем, о которых уведомляют индикаторы

Классификация	Состояние	Рекомендации
Рекомендация 1.	Система охлаждения не работает должным образом.	Если неисправность остается даже после отключения и повторного подключения кабеля питания и включения проектора, обратитесь поставщику данного устройства или в **сервисный центр**.
Рекомендация 2.	Защитная крышка отсека лампы не закрывается или сенсорная система не работает должным образом.	Убедитесь в том, что винты на панелях проектора надежно затянуты; если винты затянуты правильно, обратитесь к дистрибьютору или в **сервисный центр**.
Рекомендация 3.	Это означает, что крышка объектива открыта не полностью.	Откройте крышку объектива полностью.. Если во время работы проектора крышка объектива открыта не полностью, видео и аудио будут автоматически выключены. Если это состояние сохраняется в течение десяти минут, проектор будет выключен автоматически.

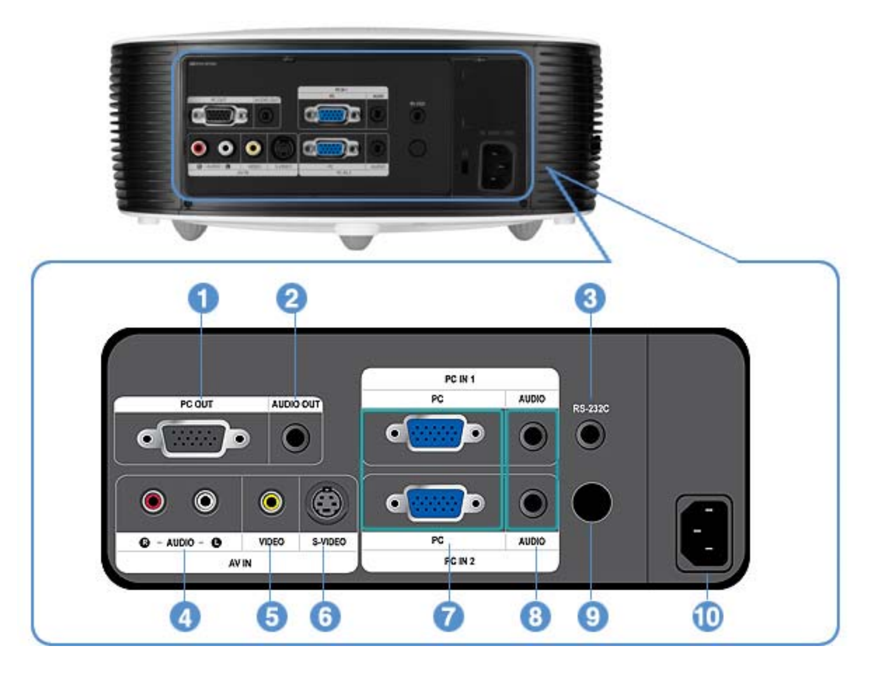
Рекомендация 4.	Это означает, что произошло переключение в режим охлаждения, поскольку температура внутри проектора превысила эксплуатационный предел.	Если температура внутри проектора превысила эксплуатационный предел, произойдет переключение в режим охлаждения, прежде чем устройство отключится автоматически. * Режим охлаждения. Означает, что скорость работы вентилятора увеличилась и лампа проектора принудительно переключена в режим сохранения. Проверьте, не заблокировано ли вентиляционное отверстие проектора. Проверьте, не забит ли воздушный фильтр. Прочистите его, если он забит. Проверьте, не превышает ли температура окружающего воздуха стандартный диапазон температур для проектора. Охладите проектор до допустимой температуры и включите его снова.
Рекомендация 5.	Это означает, что проектор выключается автоматически, поскольку температура внутри проектора превышает допустимое значение.	Проверьте, не заблокировано ли вентиляционное отверстие проектора. Проверьте, не забит ли воздушный фильтр. Прочистите его, если он забит. Проверьте, не превышает ли температура окружающего воздуха стандартный диапазон температур для проектора. Охладите проектор до допустимой температуры и включите его снова. Если неисправность не устранена, обратитесь к дистрибьютору устройства или в **сервисный центр**.
Рекомендация 6.	Лампа не функционирует должным образом после неправильного отключения питания или перезапуска сразу после выключения проектора.	Отключите питание, дождитесь полного охлаждения проектора, затем повторно включите питание. Если неисправность не устранена, обратитесь к дистрибьютору устройства или в **сервисный центр**.



В данном проекторе используется система охлаждения для предупреждения перегрева устройства. Во время работы вентилятор системы охлаждения может производить шум, который не влияет на работу устройства. Шум не будет являться причиной замены устройства и возмещения его стоимости.

Задняя панель





1. Разъем PC OUT

2. Разъем AUDIO OUT

6. Входной разъем [AV IN] S-VIDEO

7. Входной разъем [PC IN 1,2] PC

3. Разъем RS-232C
(Входной разъем для сервисного обслуживания)

4. Входной разъем [AV IN] R-AUDIO-L

5. Разъем [AV IN] VIDEO

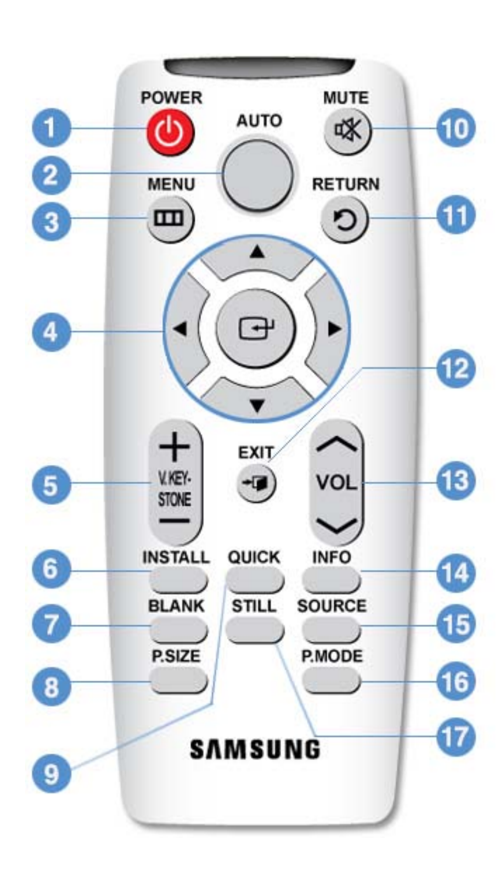
8. Входной разъем [PC IN 1,2] AUDIO

9. Приемник сигналов пульта дистанционного управления

10. Входной разъем питания



Пульт дистанционного управления



1. Кнопка POWER (⏻)
2. Кнопка AUTO
3. Кнопка MENU (▥)
4. Кнопка перемещения (▲ ▼ ◂ ▸)/(↵)
5. Кнопка V.KEYSTONE(+/-) (VERTICAL KEYSTONE)
6. Кнопка INSTALL
7. Кнопка BLANK
8. Кнопка P.SIZE
9. Кнопка QUICK
10. Кнопка MUTE (🔇)
11. Кнопка RETURN (↺)
12. Кнопка EXIT (→▮)
13. Кнопка VOL
14. Кнопка INFO
15. Кнопка SOURCE
16. Кнопка P.MODE
17. Кнопка STILL

1. **POWER (⏻)**
Используется для включения проектора.

2. **AUTO**
Автоматическая настройка Picture. Функция доступна только в режиме ПК или

3. **MENU (▥)**
Используется для вывода экранного меню.

4. **Кнопка перемещения (▲ ▼ ◂ ▸)/(↵)**
Используется для перемещения или выбора пункта меню.

5. **V.KEYSTONE(VERTICAL KEYSTONE) (+/-)**
Используется, когда видеосцены искажены или наклонены.

6. **INSTALL**
Используется для зеркального отображения или переворота проецируемого изображения.

7. **BLANK**
Это необходимо для временного выключения видео и аудио.
Отключается при нажатии любой кнопки, кроме кнопки POWER.
8. **P.SIZE**
Используется для настройки размера экрана изображения.

9. **QUICK**
Используется для быстрого выбора последнего использовавшегося меню.

10. **MUTE ( )**
Используется для временного отключения звука.
Для включения звука снова нажмите кнопку MUTE или кнопку - VOL +.
11. **RETURN ( )**
Возврат к предыдущему меню.

12. **EXIT ( )**
Используется для отключения экранного меню.

13. **VOL**
Настройка громкости.

14. **INFO**
Используется для проверки сигналов источника, настройки изображения, настройки экрана ПК и отображения срока эксплуатации лампы.

15. **SOURCE**
Используется для переключения между режимом ТВ и внешнего источника.

16. **P.MODE**
Используется для выбора параметра режима Picture.

17. **STILL**
Используется для просмотра неподвижных изображений.



Характеристики изделия

Дизайн и спецификации устройства могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения его эксплуатационных характеристик.

Технические характеристики

Модель		SP-L250, SP-L220, SP-L200
Панель		0,63" 3P LCD
Разрешение		XGA (1024 x 768)
Соотношение		4:3
Яркость		Макс. 2.500 люмен ANSI (L250) Макс. 2.200 люмен ANSI (L220) Макс. 2.000 люмен ANSI (L200)
Контрастность		Макс. 500:1
Размер экрана (диагональ)		40 ~ 300"
Диапазон проекции		1 м ~ 10 м
Регулировка масштаба		Ручной
Регулировка фокуса		Ручной
Объектив		F=1,65~1,93, f=18,5mm~22,5mm
Масштаб		1:1,2
Трапецеидальное искажение		По вертикали (±20°)
Лампа	Потребление электроэнергии	203W (Эко : 172W)
	Срок службы	2.500 часов (Эко mode : 3.000 часов)

Входной разъем	D-Sub 15p x 2	Аналоговый RGB, аналоговый YPbPr
	Mini DIN x 1	S-Video
	RCA x 1	Композитный видеовыход
Громкоговоритель		3 Вт x 2 (стерео)
Питание	Потребление электроэнергии	Макс. 280 Вт
	Напряжение	100~240 В переменного тока , 50/60Гц
Шум		Эко : 30dB, Яркий : 32dB
Габариты		291 мм(Ш) x 289 мм(Г) x 127 мм(В)
Вес		3,8 кг
Условия эксплуатации	Рабочая	температура : 5 °C ~ 35° (C41 °F ~ 95 °F), влажность : 20 % ~ 80 % (без конденсации)
	Хранение	температура : -10 °C ~ 60 °C (-14 °F ~ 140 °F) влажность : 10 % ~ 90 % (без конденсации)



Оборудование класса B предназначено для домашнего и офисного использования. Устройство соответствует стандартам ЭМС и пригодно для бытового использования в любых регионах. Класс A предназначен для использования в офисе. Изделия класса A предназначены для коммерческого использования, а изделия класса B имеют сравнительно меньший уровень электромагнитного излучения.



ЖК-панель, используемая в ЖК-проекторе, состоит из сотен тысяч мельчайших пикселей. Как и на других устройствах для воспроизведения видео, на ЖК-панели могут быть неисправные пиксели. При поставке продукции на рынок условия определения неисправных пикселей и допустимое количество неисправных пикселей на ЖК-панели строго отслеживается производителями ЖК-панелей и нашей компанией в соответствии с надлежащими стандартами. На экране может быть несколько неисправных пикселей, это не влияет на качество экрана и срок службы устройства.

Поддерживаемые режимы изображения

Синхронизирующий сигнал ПК

Формат	Разрешение		Частота горизонтальной развертки (kHz)	Частота вертикальной развертки (Hz)	Частота пикселов (MHz)
IBM	640 x 350	70Hz	31,469	70,086	25,175
IBM	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
IBM	720 x 400	70Hz	31,469	70,087	28,322
VESA	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
MAC	640 x 480	67Hz	35,000	66,667	30,240
VESA	640 x 480	70Hz	35,000	70,000	28,560
VESA	640 x 480	72Hz	37,861	72,809	31,500
VESA	640 x 480	75Hz	37,500	75,000	31,500
VESA	720 x 576	60Hz	35,910	59,950	32,750
VESA	800 x 600	56Hz	35,156	56,250	36,000
VESA	800 x 600	60Hz	37,879	60,317	40,000
VESA	800 x 600	70Hz	43,750	70,000	45,500
VESA	800 x 600	72Hz	48,077	72,188	50,000
VESA	800 x 600	75Hz	46,875	75,000	49,500
MAC	832 x 624	75Hz	49,726	74,551	57,284
VESA	1024 x 768	60Hz	48,363	60,004	65,000
VESA	1024 x 768	70Hz	56,476	70,069	75,000
VESA	1024 x 768	72Hz	57,672	72,000	78,434
VESA	1024 x 768	75Hz	60,023	75,029	78,750
VESA	1152 x 864	60Hz	53,783	59,959	81,750
VESA	1152 x 864	70Hz	63,000	70,000	96,768
VESA	1152 x 864	72Hz	64,872	72,000	99,643
VESA	1152 x 864	75Hz	67,500	75,000	108,000
VESA	1280 x 720	60Hz	44,772	59,855	74,500
VESA	1280 x 720	70Hz	52,500	70,000	89,040
VESA	1280 x 720	72Hz	54,072	72,000	91,706
VESA	1280 x 720	75Hz	56,456	74,777	95,750

VESA	1280 x 768	60Hz	47,776	59,870	79,500
VESA	1280 x 768	75Hz	60,289	74,893	102,250
VESA	1280 x 800	60Hz	49,702	59,810	83,500
VESA	1280 x 800	75Hz	62,795	74,934	106,500
VESA	1280 x 960	60Hz	60,000	60,000	108,000
VESA	1280 x 960	70Hz	69,930	70,000	120,839
VESA	1280 x 960	72Hz	72,072	72,000	124,540
VESA	1280 x 960	75Hz	75,231	74,857	130,000
VESA	1280 x 1024	60Hz	63,981	60,020	108,000
VESA	1280 x 1024	70Hz	74,620	70,000	128,943
VESA	1280 x 1024	72Hz	76,824	72,000	132,752
VESA	1280 x 1024	75Hz	79,976	75,025	135,000
VESA	1400 x 1050	60Hz	65,317	59,978	121,750
VESA	1440 x 900	60Hz	55,935	59,887	106,500
VESA	1440 x 900	75Hz	70,635	74,984	136,750
VESA	1600 x 1200	60Hz	75,000	60,000	162,000



Для разрешения, указанного выше, если входящий сигнал имеет разрешение выше или ниже чем 1024x768, он будет преобразован в сигнал 1024x768 с помощью пересчетной схемы, встроенной в проектор.
Если исходное разрешение проектора (1024x768) и разрешение выходного сигнала ПК совпадают, то качество отображения будет оптимальным.

Синхронизирующий сигнал AV (D-Sub)

Формат	Разрешение		Сканирование
BT.601 SMPTE 267M	480i	59,94Hz	Чересстрочная
BT.1358 SMPTE 293M	480p	59,94Hz	Прогрессивная
BT.601	576i	50Hz	Чересстрочная
BT.1358	576p	50Hz	Прогрессивная
SMPTE 296M	720p	59,94Hz/60Hz	Прогрессивная
	720p	50Hz	Прогрессивная
BT.709 SMPTE 274M	1080i	59,94Hz/60Hz	Чересстрочная
	1080i	50Hz	Чересстрочная

Синхронизирующий сигнал AV (VIDEO/S-VIDEO)
NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL60, PAL-N, PAL-M, SECAM





Установка проектора

Проектор необходимо установить так, чтобы луч был направлен перпендикулярно экрану.



- Установите проектор так, чтобы объектив был направлен в центр экрана.
  Если экран установлен в горизонтальном положении, изображение на экране может быть не прямоугольным.
- Не устанавливайте экран в ярко освещенных помещениях. Если экран слишком яркий, то изображение на экране будет не четким.
- При установке экрана в ярко освещенном помещении используйте шторы.
- Проектор можно установить в следующих местах: Front-Floor / Front-Ceiling / Rear-Floor / Rear-Ceiling.
  (**Просмотр настроек по установке**)

01 Для просмотра изображения при установке проектора позади экрана выполните следующие действия.

Установите полупрозрачный экран.
Выберите **Menu > Установка > Устан. > Фронт.-напол.**



02 Для просмотра изображения при установке проектора перед экраном выполните следующие действия.

Установите проектор со стороны просмотра.
Выберите **Menu > Установка > Устан. > Фронт.-напол.**



Масштабирование и настройка фокуса.



1 Ручка масштабирования 2 Кольцо фокусировки

01 Можно отрегулировать размер изображения в пределах диапазона изменения фокусного расстояния при помощи кнопки ручки масштабирования.

02 Настройте фокус изображения на экране при помощи кольца фокусировки.



- Если устройство устанавливается за пределами установленного проекционного расстояния (см. раздел **Размер экрана и проекционное расстояние**), вполне вероятно, что фокус отрегулировать не удастся.

Выравнивание при помощи регулируемых ножек



Выравнивание проектора осуществляется при помощи регулируемых ножек.



- Можно настроить высоту проектора в диапазоне 30 мм (около 12 градусов) от опорной точки.
- В зависимости от положения проектора может появиться трапецеидальное искажение изображения.
  При возникновении трапецеидального искажения отрегулируйте изображение, используя функцию **Вертик. Трапеция (Трапецеидальное искажение)**.

Размер экрана и проекционное расстояние

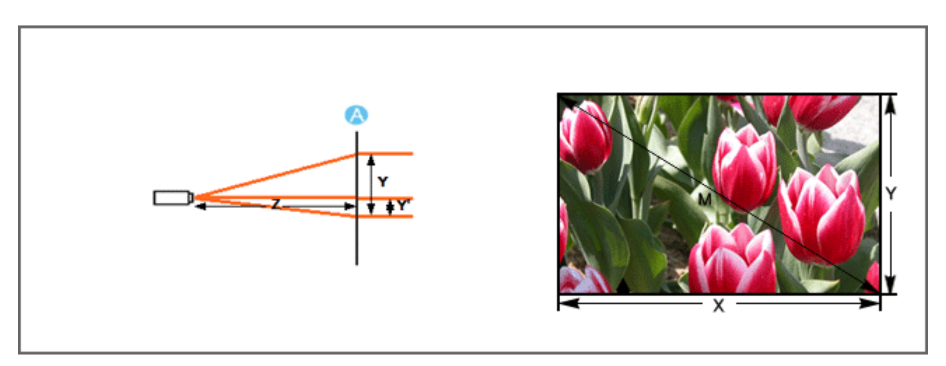
Установите проектор на плоской, ровной поверхности и выровняйте его при помощи регулируемых ножек для получения оптимального качества изображения. При нечетком изображении отрегулируйте четкость, используя ручку масштабирования или кольцо фокусировки или передвиньте проектор вперед или назад.

Размер экрана [дюймы]	Горизонталь (X:mm)	Вертикаль (Y:mm)	Макс (Z:mm)	Мин (Z:mm)	Смещение (Y':mm)
40	812,8	609,6	1376	1140	102
50	1016,0	762,0	1727	1433	127
60	1219,2	914,4	2078	1726	152
70	1422,4	1066,8	2430	2020	178
80	1625,6	1219,2	2781	2313	203
90	1828,8	1371,6	3133	2606	229
100	2032,0	1524,0	3484	2899	254
110	2235,2	1676,4	3835	3192	279
120	2438,4	1828,8	4187	3485	305
130	2641,6	1981,2	4538	3778	330
140	2844,8	2133,6	4889	4071	356
150	3048,0	2286,0	5241	4364	381
160	3251,2	2438,4	5592	4657	406
170	3454,4	2590,8	5944	4950	432
180	3657,6	2743,2	6295	5243	457
190	3860,8	2895,6	6646	5536	483
200	4064,0	3048,0	6998	5829	508
210	4267,2	3200,4	7349	6122	533
220	4470,4	3352,8	7701	6415	559
230	4673,6	3505,2	8052	6708	584

240	4876,8	3657,6	8403	7001	610
250	5080,0	3810,0	8755	7294	635
260	5283,2	3962,4	9106	7587	660
270	5486,4	4114,8	9457	7880	686
280	5689,6	4267,2	9809	8173	711
290	5892,8	4419,6	10160	8466	737
300	6096,0	4572,0	10512	8759	762



Этот проектор предназначен для оптимального показа изображений на экране размером 80 ~ 120 дюймов.



A. Экран



- Z: Расстояние от проектора до экрана
- Y': Расстояние от центра объектива до нижней части изображения

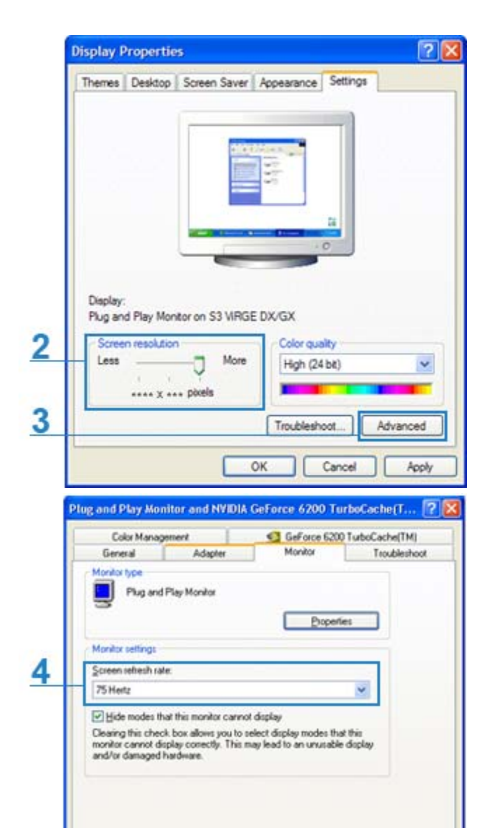
Настройка компьютера. Перед подключением проектора к ПК проверьте следующее.

1. Щелкните правой кнопкой мышки рабочий стол Windows, а затем нажмите "Свойства".
   Откроется вкладка <Свойства: экран>.



2. Нажмите на вкладку [Параметры] и установите <Разрешение экрана> согласно столбца <Разрешение> **таблицы поддерживаемых режимов отображения** данного проектора.
   Не следует изменять параметр <Качество цветопередачи>.

3. Нажмите кнопку [Дополнительно].
   Отобразится окно дополнительных свойств.



4. Нажмите на вкладку [Монитор] и выберите значение параметра <Частота обновления экрана> согласно <Частоте вертикальной развертски> **таблицы поддерживаемых режимов отображения** данного проектора.
   Настройте вертикальную и горизонтальную частоту вместо параметра <Частота обновления экрана>.

5. Щелкните кнопку [OK] для закрытия окна, щелкните кнопку [OK] еще раз, чтобы закрыть окно <Свойства экрана>.
   После этого компьютер может автоматически перезагрузиться.

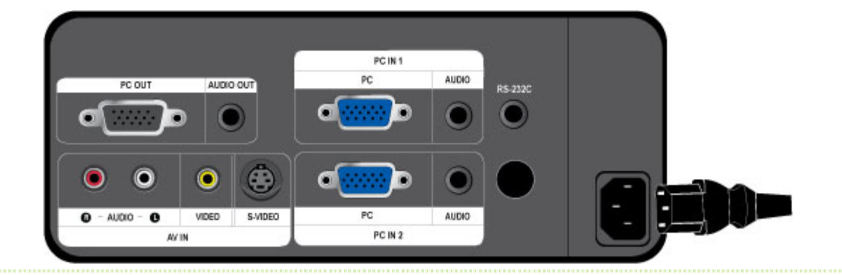
6. Выключите ПК и подключите к нему проектор.



- Процесс может варьироваться в зависимости от типа компьютеров или версий Windows (Например, на рис. 1 может отображаться [Свойства] вместо [Свойства (R)])
- Если данное устройство используется в качестве монитора ПК, оно поддерживает значение параметра "Качество цветопередачи" до 24 битов/пиксел.
- Спроецированные изображения могут отличаться от изображений на мониторе в зависимости от его модели и установленной версии Windows.
- При подключении проектора к ПК убедитесь, что настройки ПК соответствуют настройкам дисплея, поддерживаемым данным проектором. В противном случае возможны проблемы с сигналом.

| **Основные параметры** | **Подключение источника питания** | **Подключение внешнего устройства** |



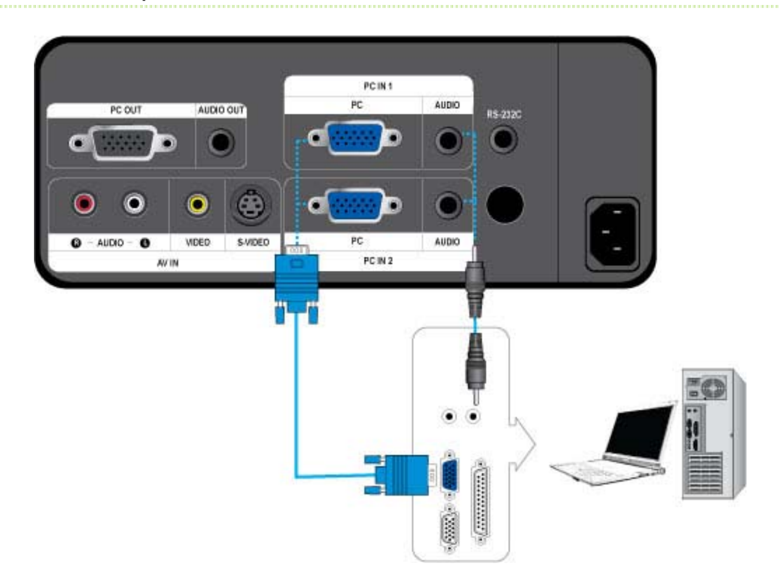


1. Вид проектора сзади

01 Вставьте сетевой кабель в разъем питания на задней стороне проектора.

Подключение внешнего устройства

Подключение к ПК с помощью кабеля D-Sub



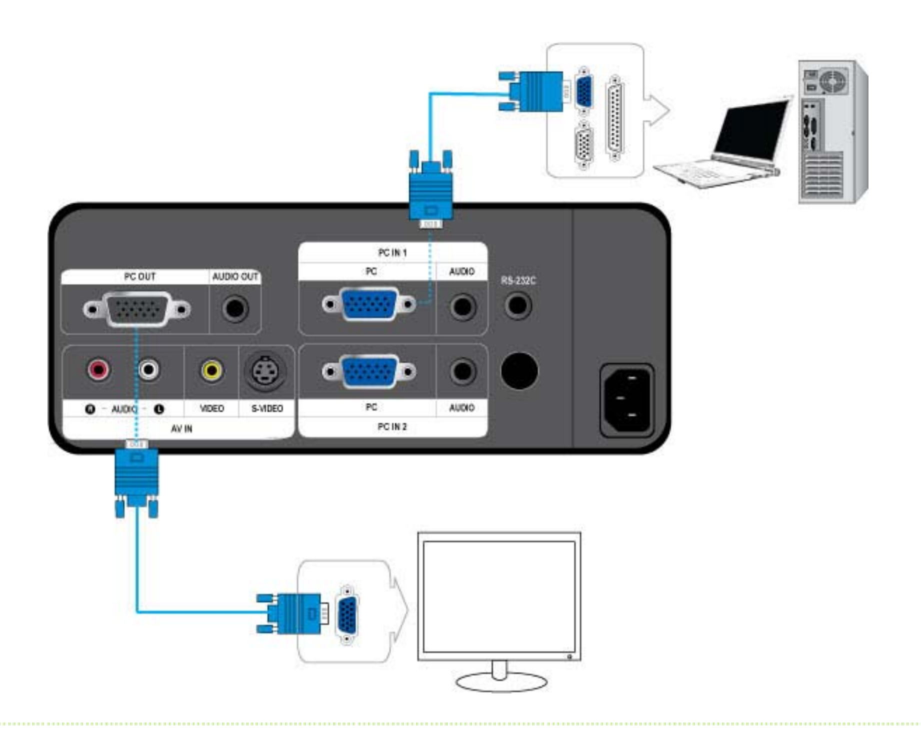
Убедитесь в том, что ПК и проектор выключены.

01 Подключите кабель D-Sub к разъему [PC IN (1 или 2) PC] проектора и разъему D-Sub ПК.

- Для получения сведений о поддерживаемых входных сигналах см. раздел **"Синхронизирующий сигнал ПК "**.

02 Подключите аудиокабель (Не входит в комплект) к разъему [PC IN (1 или 2) AUDIO] на задней панели проектора и к разъему аудиовыхода на ПК.

Подключение внешнего монитора



- Можно одновременно смотреть изображение на проекторе и на отдельном мониторе.
- Убедитесь в том, что ПК и проектор выключены.

01 С помощью кабеля D-Sub подключите разъем [PC IN (1) PC] на задней панели проектора к разъему D-Sub на ПК.

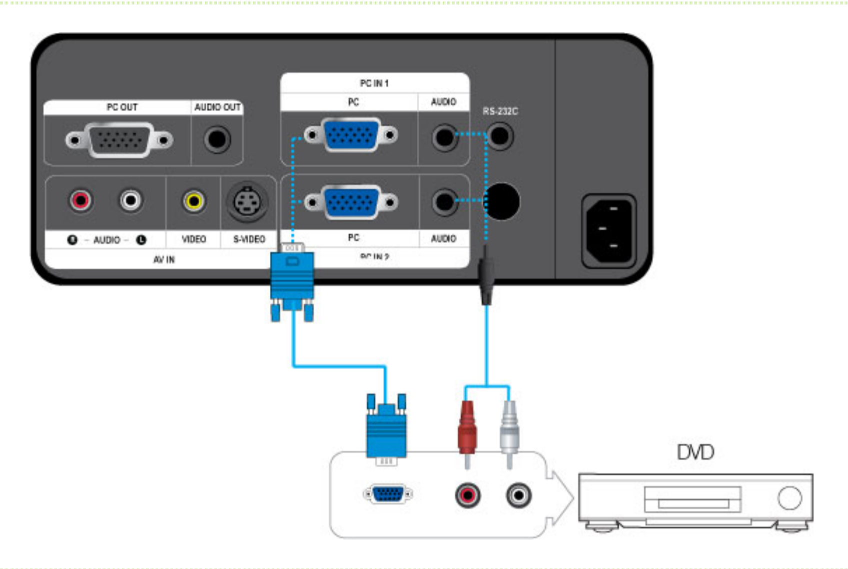
02 С помощью кабеля D-Sub подключите разъем [PC OUT] к разъему D-Sub монитора.

- При подключении монитора с использованием функции [PC OUT] убедитесь в том, что ПК подключен к разъему [PC IN (1) PC].

- После нажатия кнопки [Blank] на пульте дистанционного управления выходной сигнал будет подаваться в обычном режиме, даже если на экране проектора не будет изображения, а монитор будет подключен к разъему [PC OUT].

- Функция [PC OUT] работает также в режиме ожидания.

Подключение устройства AV с помощью кабеля D-Sub



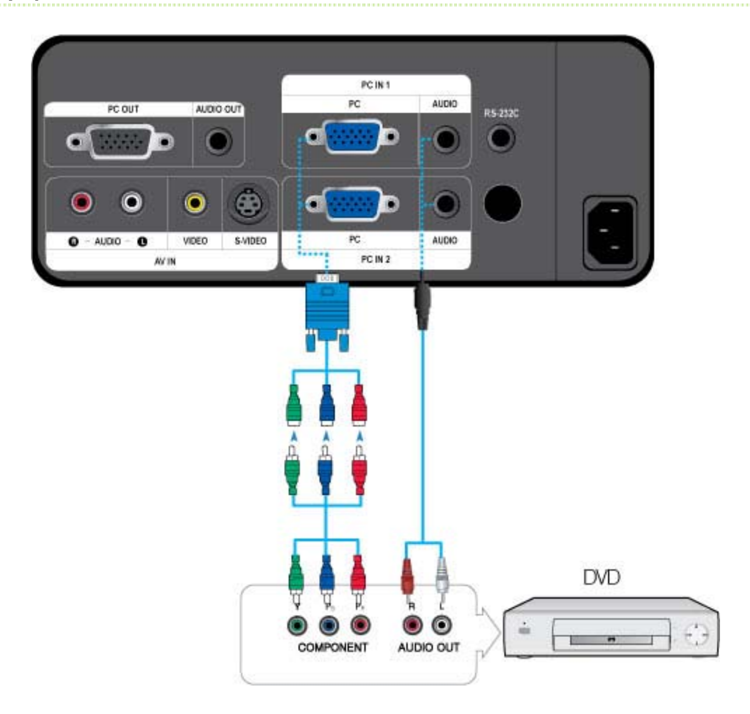
- Сначала убедитесь в том, что устройство AV и проектор выключены.

01 Подключите кабель D-Sub к разъему [PC IN (1 или 2) PC] на задней панели проектора к разъему D-Sub на устройстве AV.

- Для получения сведений о поддерживаемых входных сигналах см. раздел **"Синхронизирующий сигнал AV (D-Sub)"**.

02 Подключите аудиокабель (Не входит в комплект) к разъему [PC IN (1 или 2) AUDIO] на задней панели проектора и к разъему аудиовыхода на устройстве AV.

Подключение устройства AV с компонентным выходом



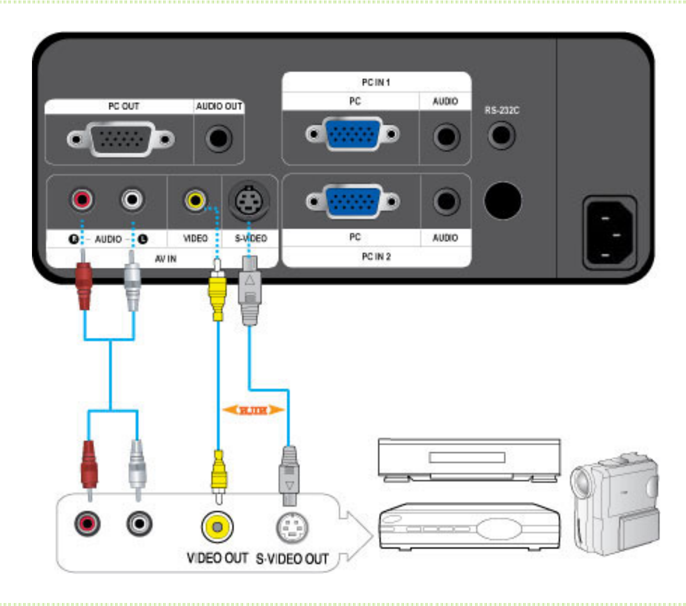
- Сначала убедитесь в том, что устройство AV и проектор выключены.

01 Подключите D-Sub/компонентный кабель (Не входит в комплект) к разъему [PC IN (1 или 2) PC] на задней панели проектора и к компонентному разъему устройства AV.

- Для получения сведений о поддерживаемых входных сигналах см. раздел **"Синхронизирующий сигнал AV (D-Sub)"**.

02 Подключите аудиокабель (Не входит в комплект) к разъему [PC IN (1 или 2) AUDIO] на задней панели проектора и к разъему аудиовывода на устройстве AV.

Подключение с помощью кабеля Video/S-Video



- Сначала убедитесь в том, что устройство AV и проектор выключены.

01 Подсоедините кабель Video (Не входит в комплект) или кабель S-Video (Не входит в комплект) к разъему [VIDEO] или [S-VIDEO] и к устройству AV.

- Для получения сведений о поддерживаемых входных сигналах см. раздел **"Синхронизирующий сигнал AV (VIDEO/S-**

VIDEO)".

02 Подключите аудиокабель (Не входит в комплект) к разъему [AV IN R-AUDIO-L] на задней панели проектора и к разъему аудиовыхода на устройстве AV.

Подключение внешнего громкоговорителя



Можно слушать звук через внешний громкоговоритель, а не через встроенный в проектор громкоговоритель.

01 Приготовьте аудиокабель (Не входит в комплект), подходящий для внешнего громкоговорителя.

02 Подключите аудиокабель к разъему [AUDIO OUT] проектора и к внешнему громкоговорителю.

- При использовании внешнего громкоговорителя встроенный громкоговоритель не работает, однако громкость звука внешнего громкоговорителя можно регулировать с помощью кнопки регулировки громкости проектора (или пульта дистанционного управления).
- Выходной разъем [AUDIO OUT] поддерживает все типы аудиосигналов.

Основные функции

Включение проектора

- Убедитесь в том, что крышка объектива полностью отрыта.
- Включите питание.
- Убедитесь в том, что индикатор STAND BY LED включен.
- Нажмите кнопку Power. Когда питание включено (с помощью кнопки Power на пульте дистанционного управления или на передней панели проектора), начнет мигать синий индикатор LAMP LED.

  Когда питание будет включено, синий индикатор LAMP LED будет постоянно включен.



Если проектор будет включен, когда лампа еще недостаточно охлаждена, некоторое время может быть слышен шум, поскольку для охлаждения лампы вентилятор будет работать на большей скорости.

Выключение проектора

- Нажмите кнопку Power (На пульте дистанционного управления или на передней панели проектора). На экране отобразится кнопка OK или Отмена. С помощью кнопок со стрелками (На пульте дистанционного управления или на передней панели проектора) выберите OK.
  Нажмите кнопку Enter или нажмите повторно кнопку питания.
- Индикатор STAND BY LED отключится, а индикатор LAMP LED начнет мигать.
  Скорость вентилятора увеличится для быстрого охлаждения лампы. После завершения операции индикатор LAMP LED отключится, а индикатор STAND BY LED включится и будет гореть синим.
- Отключите кабель питания.
- Закройте крышку объектива.

Выбор источника входного сигнала

- Нажмите кнопку SOURCE (на пульте дистанционного управления или на передней панели проектора).
- Режимы AV и S-Video можно выбрать только тогда, когда подключено внешнее устройство. Режимы PC1 и PC2 можно выбирать независимо от того, подключено внешнее устройство или нет.

| **Основные функции** | **Вход** | **Изображение** | **Установка** | **Параметр** |



Вход





* Для просмотра видеофайла в следующей таблице нажмите кнопку Воспроизвести( )/остановить( ).

Настройка экрана	Описание	Воспроизвести/ остановить
Список источников	Можно выбрать устройство, подключенное к проектору для воспроизведения. **1) ПК 1** **3) AV** **2) ПК 2** **4) S-Video**	
Редактир. назв.	Можно отредактировать названия устройств, подключенных к проектору. **1) VHS** **7) DVD ресивер** **2) DVD** **8) Игра** **3) Кабельное ТВ** **9) Камера** **4) ТВЧ** **10) DVD Комбо** **5) Спутн.приставка** **11) ПК** **6) AV ресивер**	



Изображение





* Для просмотра видеофайла в следующей таблице нажмите кнопку Воспроизвести( )/остановить( ).

Настройка экрана	Описание	Воспроизвести/ остановить
Режим	Выбор заранее установленной настройки проектора или изменение режима экрана по желанию. **1) Режим** **- Стандартный** Данный режим изображения предназначен для различных целей. **- Презентация** Данный режим предназначен для презентаций. **- Текст** Данный режим предназначен для работы с текстом. **- Фильм** Данный режим предназначен для просмотра фильма. **- Игра** Этот режим изображения оптимизирован для игр. ▸ **Текст на неподвижном изображении может отображаться неестественно.** **- Пользователь**	Режим

Данный режим можно настроить, используя функцию **Режим > Сохранить**.

▸ **Режимы Презентация и Текст доступны, только если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК.**

2) Контраст : Используется для регулировки контраста между объектом и задним фоном.
3) Яркость : Используется для настройки яркости всего изображения.
4) Четкость : Используется для увеличения или уменьшения четкости контуров объекта.

▸ **Если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК, параметр Четкость нельзя настроить.**

5) Цвет : Используется для регулировки цвета : светлее или насыщеннее.

▸ **Если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК, параметр Цвет нельзя настроить.**

6) Тон : Используется для получения более естественного цвета предметов, посредством добавления зеленых или красных оттенков.

▸ **Если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК и PAL и SECAM находятся в режимах [S-Video] и [AV], нельзя выполнит настройку цвета.**

Контраст
Яркость
Четкость
Цвет
Тон

7) Температура цвета : Можно выбрать цветовую температуру в соответствии с личными предпочтениями.

- Заводские настройки по умолчанию: 5500K, 6500K, 8000K, 9300K
- Можно выбрать цветовую температуру для указанных ниже элементов в соответствии с личными предпочтениями.
  К: усиление, З: усиление, С: усиление : Настройка цветовой температуры уровня белого.
  К: смещение, З: смещение, С: смещение : Настройка цветовой температуры уровня черного.

1) Температура цвета
2) К: усиление
3) З: усиление
4) С: усиление
5) К: смещение
6) З: смещение
7) С: смещение

Температура цвета

К: усиление
З: усиление
С: усиление
К: смещение
З: смещение
С: смещение

8) Гамма : Изменение характеристик яркости для каждого цветового оттенка изображения.

- Чем больше значение (+), тем больше контраст между яркими и темными участками; чем меньше значение (-), тем темнее темные участки.
- Диапазон настройки: от -3 до +3

Гамма

9) Сохранить : Можно сохранить состояние экрана, для которого были выполнены настройки, в соответствии с личными предпочтениями, выбрав **Режим > Пользователь**
OSD.

Сохранить

10) Сброс : Восстановление заводских настроек режимов.

Сброс

Размер

Можно выбрать размер изображения в соответствии с типом области проецирования.

▸ **Если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК, функция Увеличение 1/увеличение 2 не поддерживается.**

1) Нормальный
2) Увеличенный 1
3) Увеличенный 2
4) 16:9

Позиция

Настройка положения невыровненного изображения.

Цифр. ш/под.

При появлении пунктирной линии или дрожании экрана улучшить качество изображения с помощью цифрового шумоподавителя.

▸ **Если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК, функция Цифровое шумоподавление не работает.**

Уров. черн

Можно выбрать стандарт сигнала яркости в соответствии с входным сигналом. Если он

не предназначен для входного сигнала, темные участки могут отображаться нечетко и тускло.
▸ **Уровень черного можно задать только для сигналов 480i и 576i RGB в режимах [AV], [S-Video] и синхронизации AV (D-Sub) .**

- **Для сигналов 480i и 576i в режимах [AV], [S-Video] и синхронизации AV (D-Sub)**

1) 0 IRE : Установка значения "Высокий" для параметра яркости темных участков сигнала.

2) 7,5 IRE : Установка значения "Низкий" для параметра яркости темных участков сигнала.

Нер. обл

С помощью данной функции можно обрезать края изображения с ненужной информацией, изображениями или шумами.
▸ **Не поддерживается в режимах [AV] и [S-Video].**
▸ **Поддерживается, если входной сигнал является синхронизирующим сигналом AV (D-Sub).**
▸ **Если выключена функция Нерабочая область, несмотря на возможность просмотра большой области, возможно, также будут отображаться, ненужные дополнительные участки по краям изображения.
В этом случае включите функцию Нерабочая область.**

Режим "фильм"

С помощью данной функции во время просмотра фильма можно включить режим просмотра, оптимизированный для фильмов. В данном режиме используются оптимальные настройки изображения для просмотра фильмов.

1) Выкл.

2) Вкл.

▸ **Режим "фильм" поддерживается только для сигналов [AV], [S-Video], 480i и 576i в режиме синхронизирующим сигналом AV (D-Sub).**

ПК

Устранение или уменьшение шумов, которые влияют на качество изображения, например дрожания экрана. Если не удается устранить шумы при помощи точной настройки, установите частоту на максимум и повторно выполните тонкую настройку.
▸ **Эта функция доступна только для синхронизирующего сигнала ПК с разъема D-Sub.**
▸ **См. "синхронизирующим сигналом ПК".**

1) Автоподстройка : Используется для автоматической настройки частоты и фазы экрана PC.

2) Грубо : Используется для настройки частоты при появлении вертикальных линий на экране PC.

3) Точно : Используется для выполнения тонкой настройки экрана ПК.

4) Сброс : С помощью данной функции можно восстановить настройки меню PC по умолчанию.

Автоподстройка

Грубо
Точно

Сброс

Увеличенный

Увеличение экрана ПК в 2X, 4X или 8X раз.
▸ **Данную настройку можно выполнить, только если входной сигнал является синхронизирующим сигналом ПК.**



| Основные функции | Вход | Изображение | Установка | Параметр |



Установка





*** Для просмотра видеофайла в следующей таблице нажмите кнопку Воспроизвести( )/остановить( ).**

Настройка экрана	Описание	Воспроизвести/остановить
Устан.	При невозможности установки проектора в некоторых положениях можно инвертировать проецируемое изображение по вертикали или горизонтали. **1) Фронт.-напол.** : Нормальное изображение **2) Фронт.-потол.** : Изображение, перевернутое по горизонтали/вертикали **3) Зад экрана** : Изображение, перевернутое по горизонтали **4) Зад потолка** : Изображение, перевернутое по вертикали	
Подсветка	Используется для настройки яркости изображения посредством изменения светового потока, излучаемого лампой. **1) Эко** : Этот режим оптимален для небольших экранов, не более 100 дюймов. В данном режиме уменьшена яркость индикаторов и потребление энергии с целью увеличения срока службы индикаторов и сокращения шума и потребления энергии. **2) Яркий** : В данном режиме используется максимальная яркость индикаторов для яркого окружающего освещения. При увеличении яркости индикаторов их срок службы сокращается, а также увеличивается уровень шума и потребление энергии.	Эко Яркий
Вертик. Трапеция	Если видеосцены искажены или наклонены, это можно исправить с помощью функции вертикальной коррекции Keystone. ▸**При изменении функции коррекции keystone звук в проекторе временно отключается.** ▸ **На дисплее экранных меню коррекция keystone не компенсируется.**	
Задний план	Можно установить Фон, который отображается при отсутствии сигнала с внешнего устройства, подключенного к проектору. При приеме сигнала установленный Фон сменяется обычным экраном. **1) Логотип** **2) Голубой** **3) Черный**	
Тестовая таблица	Генерируется проектором. Используется в качестве базы при установке проектора. **1) Сетка** : Позволяет проверить изображение на искажение. **2) Разм экрана** : Можно просмотреть следующие размеры кадров : 1,33 : 1 или 1,78 : 1.	Сетка Разм экрана
Тип видео	Позволяет принудительно задавать тип входного сигнала, когда проектор не определяет его автоматически в режиме PC (ПК) и качество экрана оставляет желать лучшего. ▸ **В режиме [ПК] эта функция доступна, только если входной сигнал является синхронизирующим сигналом AV (D-Sub). Однако, в случае раздельной синхронизация Г/В эта функция доступна только для**	


сигналов 1280x720p 59,94 Гц/60 Гц.

1) Авто

2) RGB(ПК)

3) RGB(AV)

4) YPbPr(AV)

Использование		Цвет, Четкость,Тон	Меню ПК и увеличение
RGB(ПК)	При подключении выхода RGB ПК к разъему D-Sub	Отключить	Включить
RGB(AV)	При подключении выхода RGB устройства AV (видеоприставка, DVD-проигрыватель и т.д.…) к разъему D-Sub	Включить	Включить
YPbPr(AV)	При подключении выхода YPbPr устройства AV (видеоприставка, DVD-проигрыватель и т.д.…) к разъему D-Sub	Включить	Отключить
Авто	Автонастройки	-	-





Сброс С помощью данной функции можно установить для параметров заводские настройки.

1) Заводские настройки : Восстановление заводских настроек по умолчанию.

2) Сбросить время работы фильтра : Сброс времени работы фильтра.

Заводские настройки



Сбросить время работы фильтра



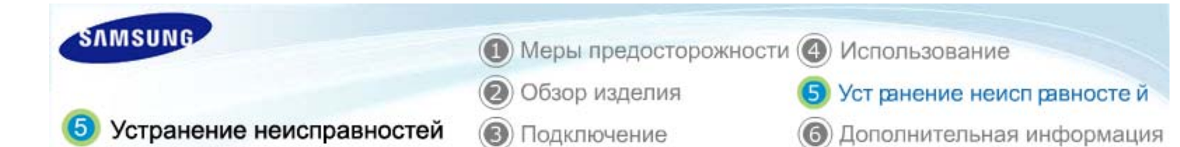




*** Для просмотра видеофайла в следующей таблице нажмите кнопку Воспроизвести( )/остановить( ).**

Настройки экрана	Описание	Воспроизвести/ остановить
Язык	Можно выбрать язык меню.	

	1) English 2) Deutsch 3) Nederlands 4) Español 5) Français 6) Italiano 7) Svenska 8) Português 9) Русский 10) 中国语 11) 한국어	
Элемент меню	**1) Позиция** Можно перемещать меню вверх, вниз, влево и вправо. **2) Прозрачность** Можно настроить прозрачность меню. **- Высокий** **- Средний** **- Низкий** **- Непрозрачное** **3) Вр. Отобр.** Можно настроить время отображения меню. **- 5 Секунд / 10 Секунд / 30 Секунд / 60 Секунд / 90 Секунд / 120 Секунд / Не выкл.**	Позиция Прозрачность Вр. Отобр.
Звук	Настройка эквалайзера и аудиобаланса левого и правого стереофонических громкоговорителей (3 Вт), встроенных в проектор. **1) Баланс** **2) 100Гц** **3) 300Гц** **4) 1кГц** **5) 3кГц** **6) 10кГц**	
Вр. диаг. фильтра	Установка периода диагностики для фильтра. (Единица измерения: час) **1) Выкл.** **2) 100** **3) 200** **4) 400** **5) 800** ▸ **Если время работы фильтра превышает период диагностики фильтра, то при включении проектора будет отображаться сообщение о диагностике фильтра в течение минуты.** ▸ **Сообщение о диагностике фильтра: "Проверьте фильтр и при необходимости замените его.".**	
Автовкл. питания	Если к проектору подается питание, он включается автоматически без нажатия кнопки питания. **1) Выкл.** **2) Вкл.**	
Таймер сна	При отсутствии входного сигнала в течение указанного периода времени проектор отключится автоматически. (Но в течение указанного периода времени не должны быть нажаты кнопки на пульте дистанционного управления или на верхней панели проектора). **1) Выкл.** **2) 10 Мин.** **3) 20 Мин.** **4) 30 Мин.**	
Информация	Используется для проверки сигналов источника, настройки изображения, настройки экрана ПК и срока эксплуатации лампы.	





Что нужно проверить перед тем как обращаться в Центр обслуживания

Установка и подключение

Проблема	Действие
Проектор не включается.	• Проверьте подключение кабеля питания.
Требуется установить проектор на потолке.	• Держатель для установки на потолке продается отдельно. Обратитесь к дистрибьютору.
Невозможно выбрать внешнее устройство.	• Убедитесь, что кабель (видеокабель) внешнего устройства подключен к правильным сигнальным разъемам, и проверьте соединения. Если кабели подключены неправильно, устройство недоступно для выбора.

Меню и пульт дистанционного управления

Неполадки	Действия
Не работает пульт дистанционного управления.	• Убедитесь, что угол и расстояние между пультом дистанционного управления и проектором находятся в пределах рабочего диапазона, а также убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и устройством. • Если какой-либо осветительный прибор, например 3-волновые флуоресцентные лампы, влияют на работу датчика пульта дистанционного управления, возможна неисправность или снижение чувствительности пульта дистанционного управления. • Проверьте, не истек ли срок службы батареи в пульте дистанционного управления. • Проверьте, что горит индикатор на верхней панели проектора.
Не удается выбрать меню.	• Проверьте, не выделено ли меню серым цветом. В этом случае оно недоступно для выбора.

Экран и внешнее устройство

Неполадки	Действия
Отсутствует изображение.	• Проверьте, не отсоединен ли кабель питания проектора. • Проверьте, правильно ли выбран вход. • Проверьте, правильно ли подключены кабели на задней панели проектора. • Проверьте, не истек ли срок службы батареи в пульте дистанционного управления. • Проверьте, не установлены ли минимальные значения параметров <color> и <brightness>.
Цвета на экране отображаются неправильно.	• Проверьте, правильно ли настроены параметры <Tint> и <Contrast>.
Бледное изображение на экране.	• Настройте фокус изображения. • Проверьте, не является ли проекционное расстояние слишком длинным или слишком коротким.
Устройство издает странные звуки.	• Если странные звуки повторяются, обратитесь в **сервисный центр**.
Индикатор включен.	• См. раздел **Действия в зависимости от состояния индикаторов**.
Прерывистые линии на экране.	• При использовании компьютера могут появляться помехи. Поэтому необходимо

	настроить частоту экрана.
Не отображается экран внешнего устройства.	● Проверьте работу внешнего устройства, а также убедитесь, что параметры настройки, такие как яркость и контрастность и т.п., в меню <Mode> проектора не изменены
Отображается только синий экран.	● Убедитесь в правильном подключении внешнего устройства. Еще раз проверьте подключение кабелей.
Отображается серый экран или странные цвета. / Экран слишком темный или слишком светлый.	● Проверьте параметры настройки, такие как яркость, контрастность и цвет. ● Чтобы восстановить заводские настройки по умолчанию, выполните <Factory Default>.



Уход и техническое обслуживание



Чистка корпуса и объектива проектора.

Используйте мягкую сухую ткань для очистки проектора.

- Не используйте воспламеняемые вещества, например бензин, растворители или мокрую ткань для очистки проектора, поскольку это может повредить устройство.
- Не используйте гвозди или другие острые предметы, поскольку можно поцарапать поверхность.



Чистка внутренних деталей проектора

Для получения информации о чистке внутренних частей проектора обратитесь в сервисный центр или к дистрибьютору (услуга платная).

- Если внутри проектора обнаружена пыль или другие вещества, обратитесь в сервисный центр или к дистрибьютору.

Замена лампы

Меры предосторожности при замене лампы

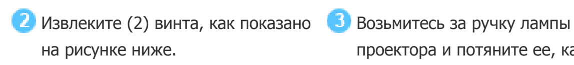
- Лампа проектора является расходным материалом. Для обеспечения наилучших эксплуатационных характеристик заменяйте лампу в соответствии со сроком использования. Время использования лампы можно посмотреть на экране Information (кнопка INFO).
- Используйте рекомендуемый тип лампы для замены. При замене используйте лампу, тип который соответствует типу лампы проектора.
  - Наименование лампы: NSHA230SS
  - Производитель лампы: Ushio
  - Информацию относительно приобретения лампы см. в разделе '**Контактные данные представительств SAMSUNG в мире**'.
- Перед заменой лампы убедитесь, что сетевой кабель отключен.
- Даже после отключения сетевого кабеля лампа остается горячей. Перед заменой лампы дайте ей остыть, это займет приблизительно 1 час.
- Лампа находится в левой части проектора.
- Перед тем как перевернуть проектор для замены лампы, накройте его мягким материалом и положите на ровную поверхность.
- Не оставляйте старую лампу вблизи легковоспламеняющихся веществ и в местах, доступных для детей. Существует опасность возгорания или получения травмы.

- Удалите грязь или инородные предметы вокруг или внутри отсека для лампы при помощи пылесоса.
- При обработке лампы избегайте касания любых ее частей за исключением ручек. При неправильном обращении с лампой может ухудшиться качество изображения и уменьшиться ее срок службы.
- Конструкция проектора разработана таким образом, что проектор не будет работать, если крышка лампы не полностью установлена после замены лампы.Если проектор не работает надлежащим образом, **проверьте рабочее состояние индикатора**.

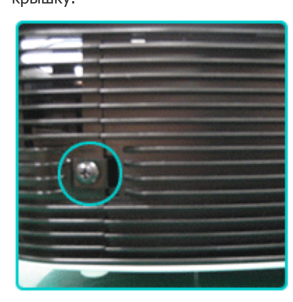
Замена лампы



- Поскольку лампа является устройством высокого напряжения и температуры, прежде чем заменить ее, рекомендуется подождать около часа с момента отключения кабеля питания.
  Лампа находится на левой панели проектора (при обзоре спереди).



1. Извлеките винт, как показано на рисунке ниже, а затем откройте крышку.
2. Извлеките (2) винта, как показано на рисунке ниже.
3. Возьмитесь за ручку лампы проектора и потяните ее, как показано на рисунке ниже.









- Установка новой лампы осуществляется в обратной последовательности.

Замена и очистка фильтра

Меры предосторожности при замене фильтра проектора

- Фильтр расположен в нижней части проектора.
- Выключите питание проектора, затем отключите кабель питания, охладив проектор в достаточной мере.
  В противном случае возможно повреждение деталей вследствие внутреннего перегрева.
- При замене фильтра предохраняйте его от попадания пыли.
- Информацию относительно приобретения фильтра см. в разделе '**Контактные данные представительств SAMSUNG в мире**'.

Последовательность замены или очистки фильтра проектора.

1. Выключите питание проектора, затем отключите кабель питания, охладив проектор в достаточной мере.
2. Расположите устройство нижней частью вверх, затем нажмите и извлеките крышку фильтра в направлении стрелки.
   * Прежде чем расположить устройство нижней частью вверх, положите на пол мягкую ткань, чтобы не поцарапать устройство.
3. Замените или очистите фильтр.







- Для очистки фильтра используйте мини-пылесос для чистки компьютеров и небольших электронных устройств или промойте его проточной водой.
- После мытья фильтра проточной водой он должен быть полностью высушен. Воздействие влаги может

привести к коррозии фильтра.

- Если не удается извлечь пыль из фильтра или фильтр поврежден, его необходимо заменить.
- После замены или очистки фильтра проектора выберите параметр **Сбросить время работы фильтра**.

Вентиляционные отверстия

Расположение вентиляционных отверстий

- Вентиляционные отверстия располагаются в правой, левой и нижней частях проектора.





| **Уход и техническое обслуживание** | **Контактные данные представительств SAMSUNG в мире** | **Уполномоченные организации** |

 Контактные данные представительств SAMSUNG в мире

При возникновении вопросов или замечаний по продукции Samsung обратитесь в центр обслуживания покупателей SAMSUNG.

North America		
U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/us
CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/ca
MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/mx

Latin America		
ARGENTINE	0800-333-3733	http://www.samsung.com/ar
BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	http://www.samsung.com/br
CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/cl
COLOMBIA	01-8000112112	http://www.samsung.com/co
COSTA RICA	0-800-507-7267	http://www.samsung.com/latin
ECUADOR	1-800-10-7267	http://www.samsung.com/latin
EL SALVADOR	800-6225	http://www.samsung.com/latin
GUATEMALA	1-800-299-0013	http://www.samsung.com/latin
HONDURAS	800-7919267	http://www.samsung.com/latin
JAMAICA	1-800-234-7267	http://www.samsung.com/latin
NICARAGUA	00-1800-5077267	http://www.samsung.com/latin
PANAMA	800-7267	http://www.samsung.com/latin

PUERTO RICO	1-800-682-3180	http://www.samsung.com/latin
REP. DOMINICA	1-800-751-2676	http://www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/latin
VENEZUELA	0-800-100-5303	http://www.samsung.com/latin

Europe		
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	http://www.samsung.com/at
BELGIUM	02 201 2418	http://www.samsung.com/be (Dutch) http://www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726786)	http://www.samsung.com/cz
	Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	
DENMARK	8 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/dk
EIRE	0818 717 100	http://www.samsung.com/ie
FINLAND	30 - 6227 515	http://www.samsung.com/fi
FRANCE	01 4863 0000	http://www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG (7267864, € 0.14/Min)	http://www.samsung.de
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/hu
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	http://www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	http://www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/no
POLAND	0 801 1SAMSUNG (172678) 022 - 607 - 93 - 33	http://www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	http://www.samsung.com/es
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	http://www.samsung.com/se
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	http://www.samsung.com/ch
U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/uk

CIS		
BELARUS	810-800-500-55-500	
ESTONIA	800-7267	http://www.samsung.com/ee
LATVIA	8000-7267	http://www.samsung.com/lv
LITHUANIA	8-800-77777	http://www.samsung.com/lt
MOLDOVA	00-800-500-55-500	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	

RUSSIA	8-800-555-55-55	http://www.samsung.ru
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	8-800-502-0000	http://www.samsung.com/ua http://www.samsung.com/ua_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru

Asia Pacific		
AUSTRALIA	1300 362 603	http://www.samsung.com/au
CHINA	400-810-5858 010-6475 1880	http://www.samsung.com/cn
HONG KONG	3698 - 4698	http://www.samsung.com/hk http://www.samsung.com/hk_en/
INDIA	3030 8282 1-800-3000-8282 1800 110011	http://www.samsung.com/in
INDONESIA	0800-112-8888	http://www.samsung.com/id
JAPAN	0120-327-527	http://www.samsung.com/jp
MALAYSIA	1800-88-9999	http://www.samsung.com/my
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	http://www.samsung.com/nz
PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) 02-5805777	http://www.samsung.com/ph
SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/sg
THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	http://www.samsung.com/th
TAIWAN	0800-329-999	http://www.samsung.com/tw
VIETNAM	1 800 588 889	http://www.samsung.com/vn

Middle East & Africa		
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/za
TURKEY	444 77 11	http://www.samsung.com/tr
U.A.E	800-SAMSUNG(726-7864) 8000-4726	http://www.samsung.com/ae

Уполномоченные организации


LCD PROJECTOR
SP-L250 SP-L220 SP-L200